

**LISA J CARRINGTON BA, MCIL**

51 Wanstead Gardens, St Michael  
421-7173(H)/244-4389(M)  
[lisafoie@hotmail.com](mailto:lisafoie@hotmail.com)  
09/03/1993

**EXPERIENCE**

Invest Barbados <b>Home-Based Translator</b> Spanish to English, English to Spanish website and article translations	<b>2017 - Present</b>
Venezuelan Institute for Culture and Cooperation, Barbados <b>Cultural Assistant</b> English/Spanish translations, event planning, administration	<b>2016 - Present</b>
Fiel Translations <b>Freelance Translator and Owner</b> Spanish to English, English to Spanish, Portuguese to English	<b>2015 - Present</b>
Amazon U.K. <b>Post Editor</b> Spanish to English machine translation post editing	<b>2016 - 2019</b>
Universidad Adventista del Plata, Entre Ríos, Argentina <b>Translation Intern</b>	<b>2013</b>

**EDUCATION**

London Metropolitan University <b>Chartered Institute of Linguist's Diploma in Translation Preparatory Course</b>	<b>Ongoing</b>
Andrews University, Berrien Springs, Michigan <b>B.A. in Spanish for Translation, Portuguese minor</b> 4.0 GPA, Summa Cum Laude	<b>2015</b>
Barbados Community College, St. Michael <b>Associate Degree in Spanish, French and German for Business and Tourism</b> 4.0 GPA	<b>2011</b>
Queen's College <b>Eight General CXC's: English A (I), English B (I), Mathematics (I), French (I), Spanish (I), History (I), Physics (I), Art (III)</b>	<b>2009</b>

## LISA J CARRINGTON BA, MCIL

51 Wanstead Gardens, St Michael

421-7173(H)/244-4389(M)

[lisafoie@hotmail.com](mailto:lisafoie@hotmail.com)

09/03/1993

### LANGUAGES

English- Native Language

Spanish- Speak, read and write fluently

Portuguese- Speak, read and write with high proficiency

French- Read/write with high proficiency, speak with intermediate competence

German -Speak, read and write with basic competence

### SKILLS

- memoQ, Trados and online Computer-Assisted Translation tool proficiency
- Computer proficiency
- Microsoft Office proficiency: Word, PowerPoint, Excel

### AWARDS

Andrews University Dean's List	2013 - 2015
Barbados National Scholarship	2011
Barbados Language Center Grace Pilgrim Trophy- Best All-Round Student	2011
Barbados Language Center Most Outstanding Student in French	2011
Barbados Language Center Most Outstanding Student in Spanish	2011
"Encuentro" Barbados Language Center Monologue Competition Winner	2011

### CERTIFICATIONS

Certificate of Use of Language in Spanish-Argentina's University	2013
Consortium for the Evaluation of Knowledge and Use of Spanish as a Second Language - Avanzado con mención Muy Bueno (C1+)	

### MEMBERSHIPS

Member of the Chartered Institute of Linguists

U.S. National Honor Society of Phi Kappa Phi

Alpha Mu Gamma Foreign Language Honor Society

**LISA J CARRINGTON BA, MCIL**

51 Wanstead Gardens, St Michael

421-7173(H)/244-4389(M)

[lisafoie@hotmail.com](mailto:lisafoie@hotmail.com)

09/03/1993

**REFERENCES**

**Melza Archibald**

Head of Department of St. Francis

Ursuline Convent

Collymore Rock

St Michael

Barbados

(246) 831 7745 / (246) 235 3504

[melzaarchibald03@gmail.com](mailto:melzaarchibald03@gmail.com)

**Dr. Andreina Bermúdez di Lorenzo**

Coordinator of the Venezuelan Institute for Culture and Cooperation

Kingstown

St. Vincent

784 534 8469 / +58 426 5158631

[andreubv@gmail.com](mailto:andreubv@gmail.com)

**Kimald Smith**

Administrator

Argentine Embassy

Christ Church

Barbados

(246) 830 3420

[kimald.smith@gmail.com](mailto:kimald.smith@gmail.com)